



Nájemní smlouva

Uzavřena níže uvedeného dne, měsíce a roku

Pronajímatel: STATUTÁRNÍ MĚSTO CHOMUTOV IČ: 00 261 891
se sídlem: Zborovská 4602 PSČ: 430 28 Chomutov
jednatel: Mgr. Jan Mareš, primátor
bankovní spojení: KB č.ú.: 19-626441/0100

(dále jen jako "Pronajímatel") na straně jedné

a

Nájemce: Severočeská vodárenská společnost a.s.
IČ: 490 99 469
se sídlem: Teplice, Přítkovská 1689, PSČ: 415 50
zapsanou u Krajského soudu v Ústí nad Labem, oddíl B, vložka 466
jednatel: Aleš Zachariáš, pověřený ředitel odboru správy majetku
bankovní spojení: Komerční banka, č.ú. 711620257/0100

(dále jen jako "Nájemce") na straně druhé

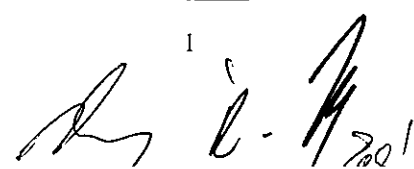
UZAVŘELI TUTO NÁJEMNÍ SMLOUVU:

Článek I. Předmět nájmu

1. Předmětem nájmu dle této smlouvy je vodní dílo označené jako: „Chomutov, Zadní Vinohrady – 41 RD, čerpací stanice, stoková síť a přípojka elektro“, které je popsáno v příloze č. 1 smlouvy, a to za účelem jeho provozování pro veřejnou potřebu.
2. Předmět nájmu touto smlouvou pronajímatel pronajímá nájemci a nájemce jej do nájmu přijímá.

Článek II. Doba trvání nájmu

Nájem se sjednává na dobu určitou do prodeje předmětu nájmu nájemci, nejdéle však do 1.8.2017.

1


Článek III. Nájemné

1. Roční nájemné za přenechaný předmět nájmu činí 1,-Kč bez daně z přidané hodnoty. Nájemné bude hrazeno vždy k 31.12. roku předcházejícího na základě platebního dokladu vystaveného pronajímatelem se splatností 10-ti dnů od jeho doručení. Daň z přidané hodnoty se k ceně nájmu připočítává dle zákona o dani z přidané hodnoty v platném znění. Po dobu platnosti této smlouvy se výše nájemného nemění a to ani při změně rozsahu pronajatého majetku.
2. V případě nezaplacení nájemného v termínu splatnosti se nájemce zavazuje zaplatit pronajímateli smluvní pokutu ve výši 0,01% dlužné částky za každý den prodlení až do zaplacení.

Článek IV. Práva a povinnosti

1. Nájemce se zavazuje:
 - provozovat předmět nájmu ke sjednanému účelu v souladu se všemi právními předpisy, zejména zákonem č.274/2001 Sb. v platném znění, včetně zajištění všech potřebných oprávnění a správních rozhodnutí pro tuto činnost a vedení majetkové evidence a zpracování plánu financování obnovy a jeho finančního zajištění.
 - pečovat o předmět nájmu s péčí řádného hospodáře a zajišťovat v souladu s obecně závaznými právními předpisy na své náklady jeho řádnou a včasnou údržbu, opravy a obnovu (technické zhodnocení) tak, aby byl zajištěn jeho bezporuchový provoz.
 - platit řádně a včas nájemné,
 - předkládat pronajímateli k odsouhlasení plán investic potřebných k zabezpečení bezporuchového provozu předmětu nájmu,
 - upozornit pronajímatele na možnost vzniku škody na předmětu nájmu bez zbytečného odkladu poté kdy se o takové možnosti doví a v této souvislosti činit potřebné kroky k tomu, aby ke škodě nedošlo nebo aby byla co nejmenší,
 - vlastním nákladem zajišťovat bez ohledu na jejich výši i běžnou údržbu a opravy, jejichž potřeba vznikne zaviněním nájemce či třetí osoby, za jejíž činnost nájemce odpovídá,
 - odstranit škody, které v době trvání nájmu na předmětu nájmu vznikly, a to bez ohledu na to, zda k nim došlo jeho vlastní činností nebo činností třetích osob, za jejichž činnost nájemce odpovídá nebo odpovídal.

Nájemce je oprávněn:

- bez předchozího písemného souhlasu pronajímatele přenechat předmět nájmu, popřípadě jeho část, do provozování třetím osobám, které k tomu mají potřebné oprávnění.

2. Pronajímatel se zavazuje:

- předat nájemci celý předmět nájmu ve stavu způsobilém pro jeho bezporuchový provoz,

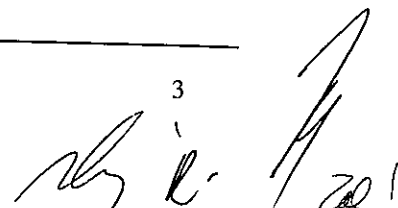
- odstranit ve stanovených termínech závady uvedené v Zápise o předání převzetí stavby do nájmu – příloha č. 1 této smlouvy,
- uzavřít ve prospěch nájemce smlouvy o zřízení práva věcného břemene přístupu pro předmět nájmu, včetně zřízení nezbytných ochranných pásem,
- dle pokynů nájemce nebo jím zmocněného provozovatele uplatnit reklamace vad vodního díla u zhotovitele v rámci trvání záruční doby a zajistit provedení nápravných opatření,
- udělit podpisem této smlouvy souhlas k opravám a udržování předmětu nájmu tak, aby byly splněny všechny podmínky provozu,
- zajistit a hradit ze svého investice na majetku, který je předmětem nájmu, nad rozsah obnovy (prosté reprodukce) pronajatého majetku, a to podle smluvními stranami odsouhlaseného plánu investic,
- pronajímatel zmocňuje nájemce či jím zmocněného provozovatele k uzavírání odběratelských smluv o dodávce vody nebo odvádění odpadních vod,
- pronajímatel výslovně souhlasí s tím, že náklady na vodné a stočné jsou součástí kalkulace solidární ceny vodného a stočného v působnosti SVS a.s. a
- pronajímatel výslovně souhlasí s tím, že vodné a stočné bude inkasováno stejně, jako je tomu u ostatního obdobného vodohospodářského majetku, který má nájemce ve svém vlastnictví,
- udělit podpisem této smlouvy souhlas k napojení provozně souvisejícího vodovodu/kanalizace jiného vlastníka, a to za podmínek stanovených v §8, odst. 4. a 5. zák. 274/2001 Sb. a vodovodních/kanalizačních přípojek odběratelů.
- v době trvání nájmu nepřevést majetek, který je předmětem nájmu, na třetí osobu

Článek V. Skončení nájmu

1. Nájem předmětu nájmu skončí uplynutím času, pokud se strany nedohodnou jinak.
2. V době trvání nájmu lze nájem, nebo jeho část, ukončit výpovědí s jednoměsíční výpovědní lhůtou, a to pouze při splnění těchto podmínek:
 - pronajímatel neplní své povinnosti uvedené v čl.IV., odst.2.
 - předmět nájmu nebo jeho část přestane plnit svou funkci, příp. zanikne,
 - nájemce je opakovaně v prodlení s placením nájemného po dobu delší než tři měsíce,
 - prohlášením konkursu na majetek kteréhokoli účastníka smlouvy.
3. V době trvání nájmu lze nájem, nebo jeho část, ukončit výpovědí s šestiměsíční výpovědní lhůtou bez udání důvodu.

VI. Doručování

Pro účely doručování se má za to, že písemnost je doručena třetím dnem od prokazatelného odeslání doporučeného přípisu druhé straně. To platí i v případě, pokud bude odesláno doporučené sdělení na uvedenou adresu, ačkoli se na ní druhý účastník již nezdržuje, případně pokud změnil sídlo firmy a takovou změnu neoznámil písemně druhé straně.



VII. Závěrečná ujednání

1. Tuto smlouvu lze měnit nebo doplňovat pouze ve formě písemného dodatku k ní podepsaného oprávněnými zástupci smluvních stran.
2. Vztahy touto smlouvou neupravené se řídí ustanoveními obecně závazných právních předpisů.
3. Tato smlouva se vyhotovuje ve čtyřech stejnopisech, z nichž Nájemce podpisem potvrzuje převzetí tří a Pronajímatel jednoho.
4. Na důkaz projevu vůle být vázání celým obsahem této smlouvy připojují účastníci svobodně, vážně a nikoli v tísní či omylu své podpisy.
5. Pronajímatel prohlašuje, že uzavření této nájemní smlouvy bylo projednáno a schváleno v Radě statutárního města Chomutov, dne 22.10.2012, usnesení číslo 362/12/3, což dokládá ověřenou kopií příslušného usnesení nebo výpisem.

Příloha. Zápis o předání a převzetí stavby do nájmu

19 -12- 2012
V Chomutově dne.....

Pronajímatel:

Mgr. Jan Mareš,
primátor



V Teplicích dne 6.12.2012

Nájemce:

Aleš Zachariáš, pověřený ředitel
odboru správy majetku

Severočeská vodárenská společnost a.s.
415 50 Teplice, Přitkovská 1689
IČO 49099469, DIČ CZ49099469

4
[Handwritten signature]

AKCIONÁŘI NÁJEM:

- u staveb s RN nad 1 mil (bez DPH) vždy
- u staveb s RN do 1. mil (bez DPH) s vadami pro převzetí do majetku

Severočeská vodárenská společnost akciová společnost Přítkovská 1689, Teplice 415 50 IČO 49 09 94 69 (přejímací organizace)		Zápis o předání a převzetí stavby (nebo její dokončené části) do nájmu *		č.j.dle SK 1837
		Číslo stavby : CV 011 083		
Datum převzetí : viz.Smlouva*	Název stavby : „Chomutov, Zadní Vinohrady – 40 RD čerpací stanice, stoková síť a přípojka elektro“ (40 RD Zadní Vinohrady Chomutov)			
Popis (přílohou PP je vždy přehledná situace území s vyznačením přebíraného majetku)				
<p>Popis :</p> <p>stoková síť (Č42) stoková síť, k PVC DN 300 gravitační v délce 551,13m stoková síť PE 90 tlaková v délce 54,93m stoková síť PE 110 tlaková v délce 408,40m Nová kanalizační stoka se napojuje na stávající kanalizační stoku BE 400 ve vlastnictví SVS a.s. čerpací stanice odpadních vod: ČSOV Zadní vinohrady (p.p.č. 4707/27 k.ú.Chomutov – vlastník: Statutární město Chomutov) ČSOV je vybudována jako podzemní dvoukomorové betonové vodotěsné jímky (mokrá a armaturní jímka), bez bezpečnostního přepadu. ČSOV je vybavena 2 kalovými čerpadly. Snímání hladiny je pomocí ultrazvukové sondy Probe PL-425. V jímce je hlídána max. a min. hladina plovákovým spínačem. Součástí ČSOV jsou rozváděče a nn přípojky. Jímka je opatřena 3ks poklopů (600 x 600 mm). Mokrou jímku tvoří válcové těleso o průměru 2,5 m a stavební výšce 4,3 m. Armaturní suchá jímka je kvádrová nádrž o půdorysných rozměrech 2,5x1,5 m a výšce 2,4m. Jímka je opatřena jedním poklopem 600x600 mm. V ČSOV jsou dvě čerpadla AMAREX N F65-170/042 ULG-152 s parametry: Q = 1,54 l/s, H = 11 m, P = 2,6 kW. Přípojka nn CYKY 4B x 10, délka 1,07m (p.p.č. 4707/27 k.ú. Chomutov). Pilířek je vedle rozvodné skříně ČEZu. Záruční doba končí dne 21.5.2015 (mimo nakupované komponenty)</p> <p>Součástí předmětu převzetí nejsou kanalizační přípojky.</p>				
Likvidační protokol zpracován ne				
Zařízení již SčVK provozuje NE				
Evidenční číslo majetkové evidence SVS navazující VHI 327965				
Katastrální území, parcelní čísla a majitelé pozemků Katastrální území: 652458 Chomutov I 4694/44, 4698/1, 4698/5, 4699/36, 4700/6, 4699/93 – vlastnické právo Statutární město Chomutov, Zborovská 4602, 430 01 Chomutov Pozemek bude odkoupen ne.				
Kapacity získané :				
kanalizace:				
stoková síť, DN 300 gravitační v délce 551,13m				
stoková síť PE 90 tlaková v délce 54,93m				
stoková síť PE 110 tlaková v délce 408,40m				
ČSOV: Q = 1,54 l/s nn = 1,07 m				
Dosavadní vlastník : Statutární město Chomutov sídlem: Zborovská 4602, 430 28 Chomutov				

Povolení stavby: v Chomutově dne 9.12.2008 č.j. OSÚ a ŽP/Ž/4803/08

Kolaudace : v Chomutově dne 30.7.2010 č.j. OSÚ a ŽP/Ž/33073/2010/TaiL

V případě existence povolení k nakládání s vodami splní provozovatel povinnost oznámit vodoprávnímu úřadu změnu majitele pozemku či stavby do 2 měsíců od převodu dle § 11, odst. 1 vodního zákona.

Vklad do katastru nemovitostí - stavby nad 16 m² půdorysné plochy (investor) : ne
Vklad věcných břemen (investor) : ne

Soupis vad a nedodělků zřejmých při odevzdání a převzetí stavby nebránících užívání :
nejsou

Dohoda o opatřeních a lhůtách k odstranění vad a nedodělků :

Další ujednání : zaměření bylo předáno odd. GIS po zpracování uloženo ve spisovně
Žádost o spolufinancování vodohospodářské stavby byla projednána v komisi pro vodohospodářskou strategii SVS a.s.
7.10.2008, č.j.:SVS-TP/IVBA/539/2009

Projektová dokumentace skutečného provedení díla včetně geometrického zaměření v souřadnicích a listinných dokladech je archivována u provozovatele SčVK a.s.

Projektant: Petr Vachulka, projektová činnost ve výstavbě, Dlouhá č.p. 17, 435 46 Hora Sv.Kateřiny

Zhotovitel stavby: HERKUL, a.s., Mostecká č.p. 85, 434 01 Most

Záruční doba končí dnem

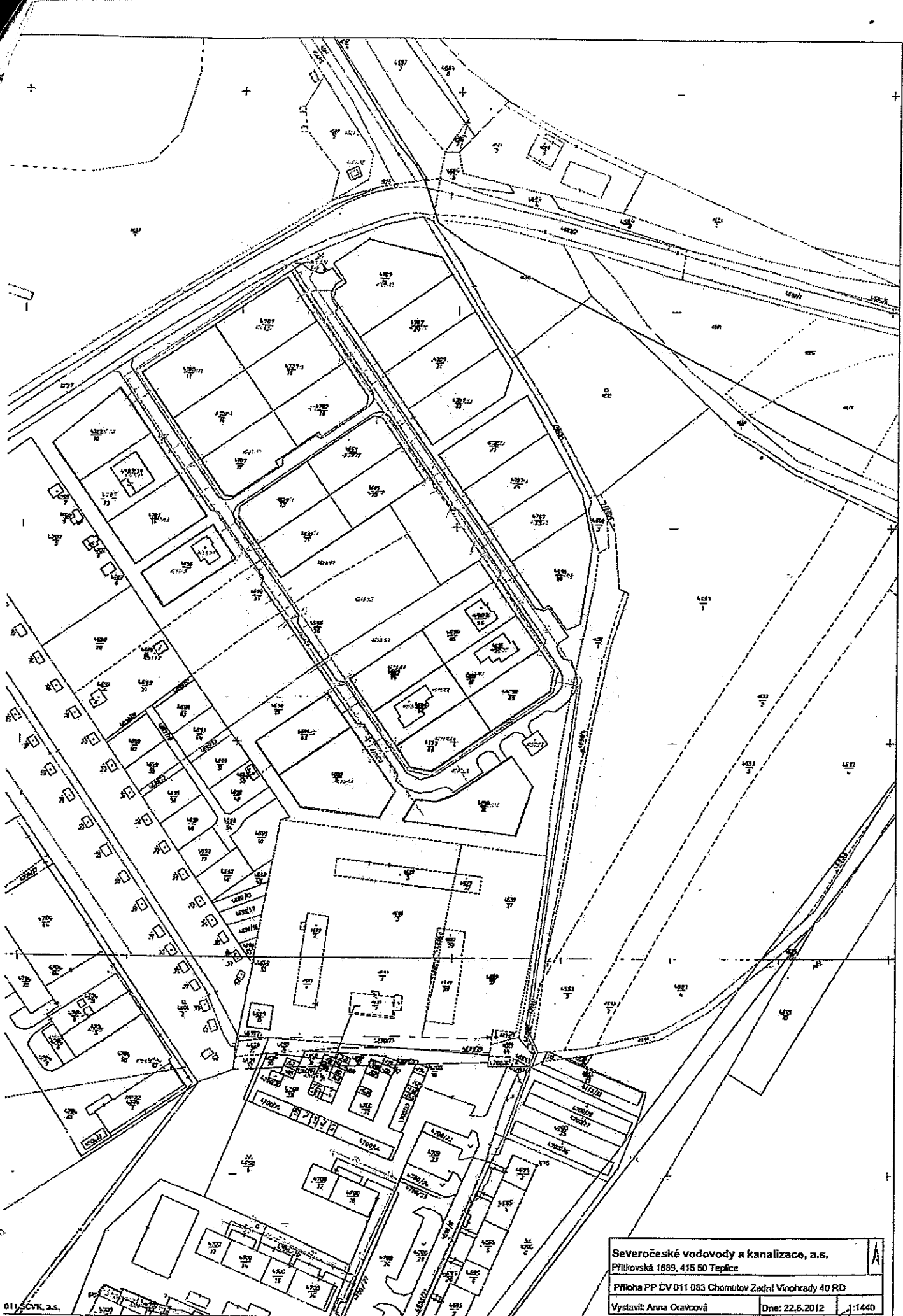
Přílohy:

1. Situace s vyznačením přebíraného zařízení – 1 list
2. Seznam dotčených pozemků a jejich majitelů – 0 listů

Zástupci vlastníka odevzdávají a zástupci přejímající organizace přejímají dílo nebo vyjmenované objekty díla podle ustanovení příslušných zákonů.

Účastníci řízení	Jméno a příjmení	Funkce	Razítko a podpis
Předávající Statutární město Chomutov	Ing. Petr Chytra	vedoucí odboru rozvoje, investic majetku města	STATUTÁRNÍ MĚSTO CHOMUTOV, Zbořovská 4802 430 28 Chomutov IČ: 00881891, DIČ: CZ00881891 78
Přejímající organizace SVS a.s.	Aleš Zachariáš	pověřený ředitel odboru správy majetku	Severočeská vodárenská společnost a.s. 415 50 Teplice, Přitkovská 1689 IČO 49099469, DIČ CZ49099469 ①
	Jiří Pleticha	provozní inspektor	Severočeská vodárenská společnost a.s. 415 50 Teplice, Přitkovská 1689 IČO 49099469, DIČ CZ49099469 ⑬
Provozovatel SčVK a.s.	Ing. Blanka Nováková	manažer ÚTPČ	Severočeské vodovody a kanalizace, a.s. 415 50 Teplice, Přitkovská 1689 IČ: 49099451 DIČ: CZ49099451 146
Rozdělovník : 1 x dosavadní vlastník, 1 x SVS Teplice, 1 x provozovatel			Zpracoval: Ing. Anna Oravcová, Bc. Jiří Holata Vyhotoveno dne : 16.7.2012

* datem převzetí stavby do nájmu vzniká SčVK, a.s. povinnost zahájit provozování



011/SCVK, a.s.

Severočeské vodovody a kanalizace, a.s.			A
Přílkovská 1889, 415 50 Teplice			
Příloha PP CV 011 083 Chomutov Zadní Vinohrady 40 RD			
Vystavil: Anna Oravcová	Dne: 22.6.2012	1:1440	

Usnesení RaMěst č. 362/12 z 22.10.2012Pronájem nemovitostí

3.

Rada statutárního města Chomutova

s c h v a l u j e

pronájem vodního díla označeného jako "Chomutov, Zadní Vinohrady - 41 RD, vodovodní řad" za cenu 1,- Kč/rok za účelem jeho provozování pro veřejnou potřebu na dobu určitou do doby prodeje předmětu nájmu nájemci, nejdéle však do 30.04.2017 s výpovědní lhůtou 6 měsíců, pro Severočeská vodárenská společnost a.s., Přítkovská 1689, 415 50 Teplice, IČ 490 99 469.

Rada statutárního města Chomutova

s c h v a l u j e

pronájem vodního díla označeného jako "Chomutov, Zadní Vinohrady - 41 RD, čerpací stanice, stoková síť a přípojka elektro" za cenu 1,- Kč/rok za účelem jeho provozování pro veřejnou potřebu na dobu určitou do doby prodeje předmětu nájmu nájemci, nejdéle však do 30.04.2017 s výpovědní lhůtou 6 měsíců, pro Severočeská vodárenská společnost a.s., Přítkovská 1689, 415 50 Teplice, IČ 490 99 469.

Rada statutárního města Chomutova

s c h v a l u j e

pronájem vodního díla označeného jako "Chomutov - ul. Sukova - vodovodní řad" za cenu 1,- Kč/rok za účelem jeho provozování pro veřejnou potřebu na dobu určitou do doby prodeje předmětu nájmu nájemci, nejdéle však do 30.04.2017 s výpovědní lhůtou 6 měsíců, pro Severočeská vodárenská společnost a.s., Přítkovská 1689, 415 50 Teplice, IČ 490 99 469.